

Bibliografie

Primärliteratur

- AVELLÁN DE TAMAYO, NIEVES (1997 [1546]): »Juicio de Residencia a Juan de Carvajal. Interrogatorio y respuestas. El Tocuyo«, in: Nieves Avellán de Tamayo (Hg.): *En la ciudad de El Tocuyo (1545-1600)*. Bd. I. Caracas: Fuentes para la historia colonial de Venezuela, S. 249-288.
- CEI, GALEOTTO (1992 [1556?]): *Viaggio e relazione delle Indie (1539-1552)*. Herausgegeben von Francesco Surdich. Rom: Bulzoni [geführt unter der Sigle C].
- CORTÉS, HERNÁN/BIRCK, SIXT (Übers.) (1550): »Ain andere Histori von newlich erfundnen Jnseln der Landtschafft Indie«, in: Cortés/Birck (Übers.): Fernandii Cortesii. Von dem Newen Hispanien/so im Meer gegem Nidergang/Zwo gantz lustige vnd fruchtreiche Historien/an den großmächtigsten vnüberwindtlichsten Herren/Carolus V./Römischen Kaiser&c. König in Hispanien &c. ... Getruckt inn der Kaiserlichen Reichs Statt Augspurg/durch Philipp Vlhart/in der Kirchgassen/bey S. Vlrich/Anno Domini M.D.L. Augsburg: Ulhart, S. LIa-LXa [<http://dl.ub.uni-freiburg.de/diglit/cortes1550/0001/thumbs>] (01.12.2020).
- HUTTEN, PHILIPP VON (1999): *Das Gold der Neuen Welt: Die Papiere des Welser-Konquistadors und Generalkapitäns von Venezuela Philipp von Hutten 1534-1541*. Herausgegeben von Eberhard Schmitt und Friedrich Karl von Hutten. 2., neu bearbeitete Auflage. Berlin: Arno Spitz Verlag.
- INFANTE, JUAN (1500): *Forma libelandi*. Toledo: Pedro Hagenbach. <https://www.unav.edu/web/biblioteca/fondo-antiguo/colecciones/incunables> (14.09.2017).
- MEUSEL, JOHANN GEORG (Hg.) (1785): »Zeitung aus India Junckher Philipps von Hutten. Aus seiner, zum Theil unleserlich gewordenen Handschrift«,

- in: *Historisch-literarisches Magazin*, Jg. 1, S. 51-117. [http://ds.ub.uni-bielefeld.de/viewer/image/1923975_001/128/#topDocAnchor] (01.12.2020).
- MORÓN, GUILLERMO (Hg.) (1977): *Juicos de Residencia en la Provincia de Venezuela. Bd. 1: Los Welser*. Caracas: Academia Nacional de la Historia [geführt unter der Sigle M].
- [KARL V.] (1885 [1548]): »Real cédula mandando hacer justicia contra los que fueron en la muerte de Felipe de Hutten y de Bartolomé Belzar«, in: Oviedo y Baños (Hg.): *Historia de la Conquista*, S. 277-280 [geführt unter der Sigle K].
- OVIEDO Y BAÑOS, JOSÉ DE (Hg.): *Historia de la Conquista y Población de la Provincia de Venezuela. Bd. 2*. Madrid: Luis Navarro.
- PÉREZ DE TOLOSA, JUAN (1885 [1546]): »Cartas dirigidas al Rey por el Licenciado Juan Pérez de Tolosa, con noticia de ocurrencias y descripción del territorio de su gobernación«, in: Oviedo y Baños (Hg.): *Historia de la Conquista*, S. 219-224 [geführt unter der Sigle P].
- RUIZ DE VALLEJO, DIEGO (1999 [1546]): »Brief des zu Hutten übergegangenen Landsknechts Diego Ruiz de Vallejo aus der Truppe des Carvajal vom 28. Juni 1546«, in: Schmitt/Simmer (Hg.): *Tod am Tocuyo*, S. 99-108.
- , (1961 [1546]): »Traslado de una carta de Diego Ruis de Vallejo sobre sucesos de Coro«, in: Antonio ArellanoMoreno (Hg.): *Documentos para la Historia Económica de Venezuela*. Caracas: Universidad Central de Venezuela, S. 245-251 [geführt unter der Sigle R].
- , (1928): [Vorgängeredition], in: *Boletín de la Academia Nacional de la Historia* (Band XI, N° 43, Julio-Septiembre de 1928, Caracas, pág. 301.

Signatur der Manuskripte:

Brief des Juan Pérez de Tolosa: »Relación del ldo. Tolosa sobre su actuación en Venezuela«, *Archivo Histórico Nacional*. Diversos Colecciones, 23, N° 6.
Juicio de Residencia: AGI, Justicia, Leg. 996, pieza 6ª, Fol. 1-127 v°.
Real cédula: *Academia de la Historia*, colección Muñoz, tomo LXXXIX, folio 95.
 Zeugenaussagen des Juan Ruiz de Vallejo, Magdalena und Perico: AGI, Justicia, Leg. 992, N° 4, 3ª, 17v°-20v°.

Sekundärliteratur

- ADORNO, ROLENA (1988a): »Nuevas perspectivas en los estudios literarios coloniales hispanoamericanos«, in: *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, Jg. 14, H. 28, S. 11-27.
- , (1988b): »El sujeto colonial y la construcción cultural de la alteridad«, in: *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, Jg. 14, H. 28, S. 55-68.
- AVELLÁN DE TAMAYO, NIEVES (1997): *En la ciudad de El Tocuyo (1545-1600)*. Tomo I. Caracas: Fuentes para la historia colonial de Venezuela.
- BACHTIN, MICHAÏL M. (2008): »Der griechische Roman«, in: Michail M. Bachtin: *Chronotopos*. Frankfurt a.M.: Suhrkamp, S. 9-36.
- BALASOPOULOS, ANTONIS (2008): »Utopiae Insulae Figura: Utopian Insularity and the Politics of Form«, in: *Transtext(e)s Transcultures [online]*. *Journal of Global Cultural Studies*. Hors série, Poésie et insularité., S. 22-38 [<https://doi.org/10.4000/transtexts.213>] (01.12.2020).
- BARON, FRANK (1982): *Faustus. Geschichte, Sage, Dichtung*. München: Winkler.
- BEASLEY-MURRAY, JON (2010): *Posthegemony. Political Theory and Latin America*. Minnesota: University of Minnesota Press.
- BHABHA, HOMI K. (2000): *Die Verortung der Kultur*. Tübingen: Stauffenburg.
- BITTERLI, URS (1999 [1992]): *Die Entdeckung Amerikas. Von Kolumbus bis Alexander von Humboldt*. München: C.H. Beck.
- BOLAÑOS, ALVARO FÉLIX (2002): »On the Issues of Academic Colonization and Responsibility when Reading and Writing about Colonial Latin America today«, in: in: Alvaro Félix Bolaños/Gustavo Verdesio (Hg.): *Reading and Writing about Colonial Latin America Today*. New York: State University of New York Press, S. 19-49.
- BONO, JOSÉ (1998): »La nueva literatura castellana en el Reinado de Felipe II«, in: *Felipe II y el notariado de su tiempo. Gazeta de los notarios, no 97*, junio-julio 1998. Madrid: Consejo General del Notariado, S. 19-33.
- BRENDECKE, ARNDT (2009a): *Imperium und Empirie. Funktionen des Wissens in der spanischen Kolonialherrschaft*. Köln/Weimar/Wien: Böhlau.
- , (2009b): »Papierbarrieren. Über Ambivalenzen des Mediengebrauchs in der Vormoderne«, in: *Mitteilungen*, H. 2, S. 7-15 [www.sfb-frueheneuzeit.uni-muenchen.de/mitteilungen] (01.12.2020).
- BRENNER, PETER J. (1999): »Der Mythos des Reisens. Idee und Wirklichkeit der europäischen Reisekultur in der Frühen Neuzeit«, in: Michael Maurer (Hg.): *Neue Impulse der Reiseforschung*. Berlin: Akademie-Verlag, S. 13-61.

- BRUNNER, HORST (1967): Die poetische Insel. Inseln und Inselvorstellungen in der deutschen Literatur. Stuttgart: J. B. Metzlersche Verlagsbuchhandlung.
- BURNS, KATHRYN (2010): *Into the Archive. Writing and Power in Colonial Peru*. Durham: Duke University Press.
- CASTAÑEDA, QUETZIL (2002): »Post/Colonial Toponymy: Writing Forward ›in Reverse‹«, in: *Journal of Latin American Cultural Studies*, 11:2, 119-134, DOI: 10.1080/1356932022000004166
- CASTRO-KLARÉN, SARA (2011 [1994]): *The Narrow Pass of Our Nerves. Writing, Coloniality and Postcolonial Theory*. Madrid/Frankfurt a.M.: Iberoamericana-Vervuert.
- , (2002): »Afterword: ›Writing with this thumb in the air‹: Coloniality, Past and Present«, in: Alvaro Félix Bolaños/Gustavo Verdesio (Hg.): *Reading and Writing about Colonial Latin America Today*. New York: State University of New York Press, S. 261-287.
- DENZER, JÖRG (2005): Die Konquista der Augsburger Welser-Gesellschaft in Südamerika 1528-1556. Historische Rekonstruktion, Historiografie und lokale Erinnerungskultur in Kolumbien und Venezuela (= Schriftenreihe zur Zeitschrift für Unternehmensgeschichte, Bd. 15). München: C.H. Beck.
- FOLGER, ROBERT (2011): Writing as Poaching. Interpellation and Self-Fashioning in Colonial relaciones de méritos y servicios. Leiden/Boston: Brill.
- FOUCAULT, MICHEL (2002): »Die Wahrheit und die juristischen Formen«, in: Daniel Defert/François Ewald (Hg.): *Michel Foucault. Schriften in vier Bänden. Dits et Ecrits. Bd. II. 1970-1975*. Frankfurt a.M.: Suhrkamp, S. 669-767.
- , (1973): *Moi, Pierre Rivière, ayant égorgé ma mère, ma soeur et mon frère.... Un cas de parricide au XIXe siècle présenté par Michel Foucault*. Paris: Éditions Gallimard/Julliard.
- FRIEDE, JUAN (1961): *Los Welser en la conquista de Venezuela: edición conmemorativa del IV centenario de la muerte de Bartolomé Welser, jefe de la Compañía alemana de Augsburgo*. Caracas: Ediciones Edime.
- GEWECKE, FRAUKE (1986): *Wie die neue Welt in die alte kam*. Stuttgart: Klett-Cotta.
- GRUZINSKI, SERGE (1988): La colonisation de l'imaginaire. Sociétés indigènes et occidentalisation dans le Mexique espagnol. XVI^e-XVIII^e siècle. Paris: Éditions Gallimard.

- GUJER, SUSAN (2016): »Reisebericht« im juristischen Gewand. Der »Mord« an Philipp von Hutten und Bartholomäus Welser und die Akten des Prozesses gegen Juan de Carvajal, Venezuela, 1546«, in: Irina Gradinari/Dorit Müller/Johannes Pause (Hg.): *Versteckt – Verirrt – Verschollen. Reisen und Nicht-Wissen*. Wiesbaden: Reichert, S. 287-304.
- GONZÁLEZ ECHEVARRÍA, ROBERTO (2000): *Mito y archivo. Una teoría de la narrativa latinoamericana*. México: Fondo de cultura económica.
- HAEBLER, KONRAD (1903): *Die überseeischen Unternehmungen der Welser und ihrer Gesellschafter*. Leipzig: Verlag von C. L. Hirschfeld (Nabu Reprints).
- HESTER, NATHALIE (2014): »Bitter Laughter and Colonial Novellistica in Galeotto Cei's *Relazione delle Indie*«, in: Ricci (Hg.): *Travel, Discovery, Transformation*, S. 243-257.
- HERZOG, TAMAR (2004): »La comunidad y su administración. Sobre el valor político, social y simbólico de las residencias de Quito (1653-1753)«, in: *Mélanges de la Casa de Velázquez*, Jg. 34, H. 2, S. 161-183 [<https://doi.org/10.4000/mcv.1320>] (01.12.2020).
- HUTTEN, FRIEDRICH KARL VON (1999): »Die lange Reise der Briefe des Philipp von Hutten«, in: P. v. Hutten: *Das Gold der Neuen Welt*, S. 3-6.
- KIENING, CHRISTIAN (2006): *Das Wilde Subjekt. Kleine Poetik der neuen Welt*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- , (2003): »Koloniale Texte: Das Beispiel des Philipp von Hutten«, in: Helmut Puff/Christopher Wild (Hg.): *Zwischen den Disziplinen? Perspektiven der Frühneuzeitforschung*. Göttingen: Wallstein, S. 187-204.
- LEXER, MATTHIAS (1872-1878): *Mittelhochdeutsches Handwörterbuch*. 3 Bde. Leipzig: S. Hirzel [http://woerterbuchnetz.de/cgi-bin/WBNetz/wbgui_py?sigle=Lexen] (1.12.2020).
- LIENHARD, MARTIN (2003 [1990]): *La voz y su huella*. Tuxtla Gutiérrez: Ediciones Casa Juan Pablos, México. Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas.
- LÓPEZ-BARALT, MERCEDES (1990): »La iconografía política del Nuevo Mundo: El mito fundacional en las imágenes católica, protestante y nativa«, in: Mercedes López-Baralt (Hg.): *Iconografía política del Nuevo mundo*. Puerto Rico: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, S. 51-116.
- LUJÁN MUÑOZ, JORGE (1977): *Los Escribanos en las Indias Occidentales*. Guatemala: Instituto Guatemalteco de Derecho Notarial.
- MARILUZ URQUIJO, JOSÉ MARÍA (1952): *Ensayo sobre los juicios de residencia indios*. Sevilla: Escuela de Estudios Hispano-Americanos.
- MARRANI, MAURO (2012): »Introduzione«, in: Rinaldi: *Oceano Arno*, S. 11-16.

- MIGNOLO, WALTER (1982): »Cartas, crónicas y realciones del descubrimiento y la conquista«, in: Luis Iñigo Madrigal/Manuel Álar/Fernando Aínsa (Hg.): *Historia de la literatura hispanoamericana*. Bd. I: *Época colonial*. Madrid: Cátedra, S. 57-110.
- Monterroso, Gabriel de Alvarado (1563): *Practica civil y criminal e instruction de scrivanos*. Valladolid: por Francisco Fernandez de Cordoua.
- MORE, SIR THOMAS (1975): *Utopia*. Übersetzt von Robert M. Adams. New York: W.W. Norton.
- MORITZ, TILMAN G. (2014): »Neue Welten, alte Helden? Die Briefe Philipps von Hutten zwischen Medium und Memoria des Heroischen«, in: *helden. heroes, héros. E-Journal zu Kulturen der Heroisierung*, Jg. 2, H. 2, S. 7-16. [<https://freidok.uni-freiburg.de/data/10914>] (12.02.2021)
- Müller, Franz (1996): »Der Traum vom deutschen Eldorado«, in: *Berliner Zeitung* vom 04.05.1996.
- MÜLLER, JAN-DIRK (2003): »Archiv und Monument. Die Kultur der Sekretäre«, in: Siegert/Vogl (Hg.): *Europa*, S. 13-27.
- NECTARIO MARÍA, HERMANO (1977): *Los orígenes de Maracaibo*. O.O.: El autor D.L.
- , (1968 [1952]): *Historia de la fundación de la ciudad de Nueva Segovia de Barquisimeto a la luz de los documentos de los archivos de España y de Venezuela*. Madrid: Imp. Juan Bravo.
- O. A. (1999): »Kurzbiographien der im Band erwähnten Zeitgenossen des Philipp von Hutten«, in: P. v. Hutten: *Das Gold der Neuen Welt*, S. 145-179.
- O'GORMAN, EDMUNDO (1993): *La invención de América*. México: Fondo de Cultura Económica.
- ONG, WALTER J. (2016 [1987]): *Oralität und Literalität. Die Technologisierung des Wortes*. Wiesbaden: Springer VS.
- OSTOS SALCEDO, MARÍA PILAR (2012): »Las ›notas del relator‹. Un formulario castellano del siglo XV«, in: *Compilation et circulation des modèles d'actes dans l'Europe médiévale et moderne*. XIIIe Congrès de la Commission internationale diplomatique, S. 1-30 [<http://hdl.handle.net/11441/43312>] (01.12.2020).
- PRATT, MARY LOUISE (2008 [1992]): *Imperial Eyes. Travel Writing and Transculturation*. London/New York: Routledge.
- RABASA, JOSÉ (1993): *Inventing America: Spanish Historiography and the Formation of Eurocentrism*. Norman/London: University of Oklahoma Press.
- RAMA, ÁNGEL (1998 [1984]): *La ciudad letrada*. Montevideo: Arca.

- RECKWITZ, ANDREAS (2012 [2008]): *Subjekt. 3.*, unveränderte Auflage. Bielefeld: transcript.
- , (2003): »Grundelemente einer Theorie sozialer Praktiken. Eine sozial-theoretische Perspektive«, in: *Zeitschrift für Soziologie*, Jg. 32, H. 4, S. 282-301.
- RICCI, GABRIEL R. (2014a): »Introduction«, in: Ricci (Hg.), *Travel, discovery, transformation*, S. vii-xiii.
- , (Hg.) (2014b): *Travel, Discovery, Transformation (= Culture & Civilization, Bd. 6)*. New Brunswick: Transaction Publishers.
- RICHARDS, THOMAS (1993): *The Imperial Archive. Knowledge and the Fantasy of Empire*. London/New York: Verso.
- RINALDI, NICCOLÒ (2012): *Oceano Arno. I navigatori fiorentini*. Florenz: Firenze-libri.
- RÜPING, HINRICH/JEROUSCHEK, GÜNER (2011): *Grundriss der Strafrechtsgeschichte*. München: C.H. Beck.
- ROJAS GARCÍA, REYES (2012): »La literatura notarial castellana durante el siglo XVI y su difusión en América«, in: *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*, 30.01.2012 [<https://doi.org/10.4000/nuevomundo.62407>] (01.12.2020).
- SALVIONI, AMANDA (2004): »El desencantamiento del nuevo mundo. Viaje de un mercante florentino al país de la pobreza (Galeotto Cei, 1539-1553)«, in: *Revista de crítica literaria latinoamericana*, Jg. 30, H. 60, S. 167-187.
- SANTIAGO, SILVIANO (2001): »Why and For What Purpose Does the European Travel?«, in: Silvano Santiago: *The Space In-Between. Essays on Latin American Culture*. Herausgegeben und übersetzt von Ana Lúcia Gazzola. Durham/London: Duke University Press, S. 25-57.
- SCHMITT, EBERHARD (1999a): »Vorwort«, in: P. v. Hutten: *Das Gold der Neuen Welt*, S. V-XI.
- SCHMITT, EBERHARD (1999b): »Aber ob Gott will, das Land oder mein Leben muß es bezahlen: Zur Biographie des Philipp von Hutten während seiner Lebensspanne in der Neuen Welt 1535-1541«, in: P. v. Hutten: *Das Gold der Neuen Welt*, S. 7-40.
- , (1999c): »Editorische Vorbemerkung«, in: P. v. Hutten: *Das Gold der Neuen Welt*, S. 45-46.
- , (1999d): [Vorbemerkungen zu »1. Neue Zeytung« [...], ohne Titel], in: P. v. Hutten: *Das Gold der Neuen Welt*, S. 47-51.
- , (1999e): »Quellen und Literatur«, in: P. v. Hutten: *Das Gold der Neuen Welt*, S. 189-198.

- , /SIMMER, GÖTZ (Hg.) (1999): *Tod am Tocuyo. Die Suche nach den Hintergründen der Ermordung Philipps von Hutten 1541-1550*, Berlin: Verlag Arno Spitz.
- SIEBER, CORNELIA (2012): »Der ›dritte Raum des Aussprechens‹ – Hybridität – Minderheitendifferenz. Homi K. Bhabha: ›The Location of Culture‹«, in: Julia Reuter/Alexandra Karentzos (Hg.): *Schlüsselwerke der Postcolonial Studies*. Wiesbaden: Springer VS, S. 97-108 [https://doi.org/10.1007/978-3-531-93453-2_7] (01.12.2020).
- SIEGERT, BERNHARD (2003a): »Inquisition und Feldforschung: Zur These Michel Foucaults über die Genese der empirischen Wissenschaften im 16. Jahrhundert«, in: *MLN*, Jg. 118, H. 3 (German Issue), S. 538-556.
- , (2003b): »Perpetual Doomsday«, in: Siegert/Vogl (Hg.): *Europa*, S. 63-78.
- , /JOSEPH VOGL (Hg.) (2003): *Europa. Kultur der Sekretäre*. Zürich/Berlin: diaphanes.
- SIMMER, GÖTZ (2000): *Gold und Sklaven: Die Provinz Venezuela während der Welser-Verwaltung (1528-1556)*. Berlin: Wissenschaft und Technik Verlag.
- , (1999a): »Die Jagd nach Gold und Sklaven: die Provinz Venezuela während der Welser-Statthalterschaft«, in: Schmitt/Simmer (Hg.): *Tod am Tocuyo*, S. 1-34.
- , (1999b): »Kurzbiographien der im Band erwähnten Zeitgenossen des Philipp von Hutten«, in: Schmitt/Simmer (Hg.): *Tod am Tocuyo*, S. 159-190.
- STRUVE, KAREN (2013): *Zur Aktualität von Homi K. Bhabha. Einleitung in sein Werk*. Wiesbaden: Springer VS.
- SURDICH, FRANCESCO (1992): »Introduzione«, in: Galeotto Cei: *Viaggio e relazione delle Indie (1539-1553)*, S. I-VIII.
- TODOROV, TZVETAN (2013 [1982]): *La conquête de l'Amérique. La question de l'autre*. Paris: Seuil.
- TODOROV, TZVETAN (1982): *La conquête de l'Amérique. La question de l'autre*. Paris: Éditions du Seuil.
- VISMANN, CORNELIA (2012): *Das Recht und seine Mittel. Ausgewählte Schriften*. Frankfurt a.M.: Fischer.
- , (2011): *Akten. Medientechnik und Recht*. Frankfurt a.M.: Fischer.
- WEISSER, MICHAEL R. (1979): *Crime and Punishment in Early Modern Europe*. Sussex: Harvester Press.
- WENZEL, HORST (2003): »Sekretäre – heimliche. Der Schauraum öffentlicher Repräsentation und die Verwaltung des Geheimen«, in: Siegert/Vogl (Hg.): *Europa*, S. 29-43.